

EL CASTIGO SIN VENGANZA

¿LA RAZÓN O EL CORAZÓN?



El Castigo sin venganza, tras una anterior gira, llega a la **Sala Verde** de los **Teatros del Canal** de Madrid, por la **compañía Rakatá**, que desde hace ocho años se ha comprometido con el **Siglo de Oro Español**.



us creadores

JEJANDRA DUARTE

es sencillo desempolvar estas preciosas impresas hace más de 400 años, tratando de aportar, a nuestro humilde entender, el punto de vista que deben tener, buscando que el público del siglo XXI identifique los conflictos y pulsiones atemporales que contienen sus versos. Nuestra propuesta y nuestra compañía, buscan en estos textos aquello que siempre tuvieron, y que en algún momento se perdió de vista: Vida. Y sin duda alguna esta vida, tal y como nosotros la concebimos, es insuflada en palabra y verso, por la expresión de la vivencia de los personajes, y por tanto de los actores.

En esta ocasión *El Castigo sin venganza* de **Lope de Vega** es el título elegido porque:

· *es considerada como la culminación de su variada obra dramática. Es de las últimas escritas en su vida. En ella, **Lope** hace un despliegue de toda su técnica, talento y sabiduría.*

El espectador puede disfrutar dejándose llevar por el curso de los acontecimientos de la historia, así como por el encanto de las palabras que emergen de la lucha interna a la que están sometidos los personajes. Se trata de un lenguaje de enorme belleza poética que nos muestra los espacios más recónditos de la condición humana.



El tema de la obra responde a una serie de preguntas:

¿Cómo actuar o proceder cuando lo que uno desea hacer se contradice con lo que debe hacer?

Un dilema frecuente en el ser humano, pues no se sabe si seguir el corazón o la razón, ya que no se sabe cuál de las dos posibilidades saldrá bien o juzgar la manera correcta de proceder.

*El libertino **duque de Ferrara** decide casarse y así tranquilizar a sus súbditos. **Casandra**, hija del **duque de Mantua**, es la elegida. El futuro esposo manda a un hijo natural suyo, el **conde Federico**, para traiga a **Casandra**, su futura madrastra por al que no siente ninguna simpatía. Antes de llegar a la ciudad sala a una dama en un río. Entre ambos nace una simpatía. La dama salvada es **Casandra**. Tras los desposorios el **duque de Ferrara** vuelve a su libertinaje sexual y **Casandra** se siente ofendía y la primera simpatía para con su hijastro se convierte en pasión amorosa y llegará al adulterio.*



FOTO: ALEJANDRA DUARTE

El castigo sin venganza pertenece a los llamados Dramas de honor. El tema que toma matices en este caso a partir de la relación entre madrastra e hijo ya tratada en obras como **Eurípides y Séneca**.

es una novela de

Bandello

. Con respecto al tema hay una diferencia si analizamos las obras antiguas. En ellas la culpable es la madrastra, como sucede con

Fedra

. Aquí la culpabilidad cae sobre ambos y ello lleva al dilema en el marido ofendido: es padre y es marido. El adulterio es juzgado por el

duque de Ferrara

como un castigo del cielo por su vida libertina. La ley del honor pide matar a los adúlteros. Matar al hijo es una venganza que le parece “*bárbara hazaña*”.

Por otro lado padre y marido ha sido ofendido, pero también el cielo. La pregunta surge: “¿Cómo vengar el honor agraviado sin vengarse del hijo y sin ofender al cielo?”

Ernesto Arias, director del montaje, subraya que:

· *Con esta obra, **Lope** se sumerge en las profundidades de la condición humana, planteando una situación extrema, para reflexionar sobre cómo actuar cuando se presenta el conflicto entre razón y corazón, entre lo justo y el gusto, entre el deber y el deseo . Lo importante es el tormento interior que viven los personajes, pues Lope se sumerge en lo más profundo del ser humano con un lenguaje lleno de imágenes y poesía.*

Para esta versión se utilizó la edición original, con la colaboración de la Biblioteca Pública de Boston, editada por Ramón Valdés, invest



· *El castigo sin venganza es un texto muy shakesperiano, pero a diferencia de las historias de **Shakespeare**, en éste no hay ni buenos ni malos comportamientos; no hay injusticias a las que rebelarse, no hay malvados ni tiranos que provocan situaciones dramáticas.*

Todo el mundo trata de hacer lo correcto, lo que no impide que termine habiendo una tragedia, derivada de ese tormento interior que viven todos los personajes.

Lope

no se posiciona, no critica la prohibición moral de los matrimonios entre personas de distinta clase, sino que se pone serio y plantea ese conflicto de razón-corazón tal y como es, una situación que hoy en día sigue sin tener respuesta



FOTO: ALEJANDRA DUBOIS

Según **Albert Boadella** – director artístico de los **Teatros del Canal** –, esta obra:

- *Honor, celos, adulterio, dignidad y los matrimonios prohibidos entre personas de distinta clase social son algunos de los temas en torno a los que gira esta pieza teatral, valores que, ya no existen en las sociedades modernas. Esta como otras del **Siglo de Oro** son pedagógicas de una sociedad que tenía unos valores que hoy han desaparecido. Es importante recuperar esos valores que considero esenciales.*

El libertino **Duque de Ferrara** lo interpreta el veterano **Gerardo**

Malla

que ya había actuado en el

[Fuenteovejuna](#)

[](#)

[\(CLIKER\)](#)

de esta misma compañía,

describe a su personaje como quien se mueve entre dos interpretaciones:

· *Puede parecer un animal herido o un animal con mucho poder. Esos dos han sido los matices con los que he jugado para interpretar al personaje. Personalmente todavía siento mi espíritu confundido y revuelto con un texto que nos muestra los espacios más recónditos de la condición humana.*

El resto del reparto lo forman **Lidia Otón, Bruno Ciordia, Jesús Fuente, Alejandra Mayo**

,
Rodrigo Arribas

,
Jesús Teyssiere

,
**Manuel Sánchez
Ramos**

y
Belén Ponce de León

. También cuentan con la colaboración especial del actor

Jordi Dauder

, que pone la voz en off del narrador, y de la cantante

Patricia Kraus

– hija de

Alfredo Kraus

-, que interpreta un tema musical.

Según la compañía **Rakatá**

- *Esta concepción del trabajo ha requerido y requerirá de recursos para promover un espacio de experimentación continuo, y de intercambio cultural con otras tendencias, con profesionales reconocidos de otros países y del nuestro que con su presencia nos ayudan a reencontrarnos con nuestro propio teatro. Muchas gracias a todos aquellos que están permitiendo con su ayuda que dicho proyecto de difusión cultural pueda ser exhibido fuera de nuestro país.*

El castigo sin venganza. Rakatá. 2011. Entrevista

Escrito por Carlos Rivas

Viernes, 04 de Febrero de 2011 20:06 - Actualizado Domingo, 06 de Febrero de 2011 07:20



FOTO: ALEJANDRO...
es cola... Fundación... Mercedes Benz, Cruz...
ntamie... Sebastián De... Proyecto Prolope...
nunida... Ministerio De...



Más información

El castigo sin venganza. Rakatá. 2011. Entrevista

Escrito por Carlos Rivas

Viernes, 04 de Febrero de 2011 20:06 - Actualizado Domingo, 06 de Febrero de 2011 07:20

[El castigo sin venganza. Rakatá. 2011](#)

□ **Carlos Rivas**
Copyright©rivas

